

SESIÓN 8 – NOTAS PARA EL FACILITADOR

REDACCIÓN

DURACIÓN: 90'

RESUMEN DE LA SESIÓN		
Actividad	Metodología	Duración
Primera actividad: Presentación: el proceso de redacción	Exposición interactiva de diapositivas	20'
Segunda actividad: Debate: marco y medidas protectoras	Trabajo en grupo	40'
Tercera actividad: Comentarios	Sesión plenaria	20'
Cuarta actividad: Presentación: validación y adopción	Exposición interactiva de diapositivas	10'
		90'

LAS ACTIVIDADES EN DETALLE

PRIMERA ACTIVIDAD: PRESENTACIÓN 20'

Para introducir el tema, comience con un repaso del proceso y la etapa vista hasta el momento, y avance con la presentación. La diapositiva seis incluye un cuestionario breve sobre las disposiciones principales que se deben incluir en todo instrumento nacional integral con referencia a los Principios Rectores. No debería durar más de cinco minutos.

SEGUNDA ACTIVIDAD: MARCO Y MEDIDAS PROTECTORAS 40'

Al final de la cuarta sesión, donde se trató cómo organizar un proceso participativo, los participantes deberían haber acordado los roles que se asignarán a las partes interesadas durante el proceso de redacción y la composición del comité directivo/de redacción y los consultores asociados.

Conforme a los resultados de dicha sesión, divida a los participantes en dos grupos: el grupo A asumirá el rol del comité de redacción y el grupo B, el de los consultores asociados. Ambos grupos trabajarán de manera simultánea.

Establezca que el **grupo A** está conformado por funcionarios gubernamentales, parlamentarios y, posiblemente, un miembro de la sociedad civil, y que se enfocan en redactar el texto de un proyecto:

ESBOZO DE UN PROYECTO DE LEY O POLÍTICA SOBRE DESPLAZAMIENTO INTERNO

El grupo A comenzará por crear un proyecto amplio del instrumento que le presentará al resto de los participantes.

Dé las siguientes instrucciones:

- Compartan las ideas que se incluirán en el proyecto, teniendo en cuenta el contexto de su país
- Estructuren el anteproyecto de modo que se garantice la claridad y exhaustividad del futuro proyecto
- Hagan el anteproyecto en uno o más papeles de rotafolio con letra lo suficientemente grande para que sea visible a la distancia

Dele al grupo A 40 minutos para completar la

tarea. Herramienta optativa: un modelo de ley.

Establezca que el **grupo B** esté conformado por expertos en protección de diversas ONG, OSC, organismos de la ONU y representantes de desplazados internos, y que procuren garantizar que, en el futuro instrumento, se tomen en cuenta los problemas de protección que enfrentan los desplazados internos y los demás afectados por el desplazamiento. Deben enfocarse en redactar las medidas protectoras para desplazados internos que se han de incluir en el instrumento nacional.

Repase los cuatro problemas identificados y categorizados de acuerdo con los derechos que los respaldan en la primera y la segunda sesión. Anote los problemas en fichas A4 y pegue las fichas en una pizarra con adhesivo, en una columna que todos puedan ver.

Formule la siguiente pregunta al grupo B:

¿Qué tipo de medidas se pueden implementar para abordar los problemas identificados y garantizar la protección plena del ser humano afectado?

Las medidas deben garantizar una satisfacción adecuada, compensaciones y prestaciones para prevenir la reiteración.

Pida al grupo que anote sus medidas protectoras en fichas de color (elija un color diferente al utilizado para el problema de protección y su derecho relacionado) que pegarán en la pizarra con adhesivo.

Dele al grupo 20 minutos para completar la tarea.

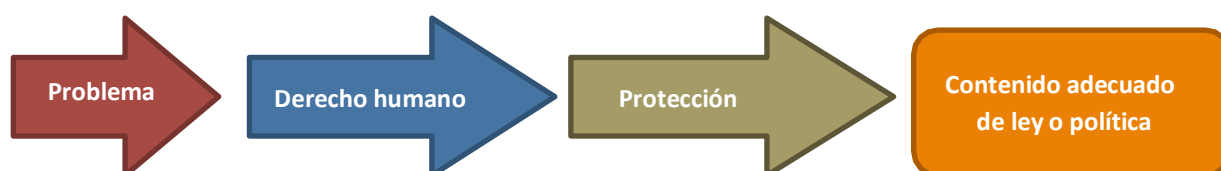
Luego, pídales que elijan un problema/derecho y debatan sobre la siguiente pregunta:

¿Cómo incorporaría la necesidad de proteger este derecho en una ley o política?

Pídales que formulen una o más disposiciones que garanticen la prevención o una respuesta al problema en cuestión, o que faciliten la consecución de soluciones duraderas .

Deles 20 minutos más para completar la tarea.

Cuando se acabe el tiempo, recopile las medidas propuestas y las formulaciones de leyes o políticas correspondientes, y péguelas en la pared, junto al derecho pertinente.



Puede usar la siguiente tabla para hacer comentarios. Se basa en las páginas 63 a 65 del manual sobre responsabilidad y acción para el desplazamiento interno de la Unión Interparlamentaria (UIP) del ACNUR:

Derechos	Principio rector	Medidas protectoras
Vida, seguridad, protección contra la violencia	10, 11	<ul style="list-style-type: none"> Penalizar y perseguir los actos que vulneran estos derechos Capacitar a las fuerzas de seguridad nacionales en materia de protección Realizar actividades de desminado
Alimentos	18	<ul style="list-style-type: none"> Identificar las necesidades alimenticias de los desplazados internos Identificar y abastecer de recursos a organismos encargados de procurar cantidades suficientes de alimentos Interactuar con organizaciones humanitarias para brindar asistencia alimentaria cuando se requiera
Agua y sanidad	18	<ul style="list-style-type: none"> Identificar necesidades de agua y sanidad Garantizar el acceso a agua potable e instalaciones sanitarias higiénicas Colaborar con organizaciones humanitarias para garantizar agua y sanidad adecuadas cuando se requiera
Vivienda adecuada	18	<ul style="list-style-type: none"> Identificar necesidades de vivienda según las condiciones de los desplazados internos previas al desplazamiento Asistir a los desplazados internos a trasladarse de sus residencias a viviendas de transición Proveer viviendas de transición adecuadas Garantizar que las viviendas de transición sean seguras y brinden acceso a servicios humanitarios

Asistencia y atención médica	18, 19	<ul style="list-style-type: none"> ■ Designar una autoridad responsable de la atención médica durante el desplazamiento ■ Brindar acceso seguro a clínicas y servicios de salud ■ Garantizar que el acceso a los servicios de salud sea equivalente al acceso disponible para la población general
Propiedad, protección contra las violaciones de vivienda, tierra y propiedad (HLP, por sus siglas en inglés)	12	<ul style="list-style-type: none"> ■ Proteger la propiedad abandonada ■ Proveer mecanismos flexibles y accesibles para dar soluciones a reclamos de propiedad: restitución o compensación
Libre circulación	14, 15, 28	<ul style="list-style-type: none"> ■ Eliminar los impedimentos legales que obstaculizan el traslado de los desplazados internos en busca de seguridad ■ Evitar las políticas de confinamiento en los campos ■ Empoderar a los desplazados internos para que tomen sus propias decisiones mediante consultas e informándoles cuáles son sus opciones, de modo que puedan elegir voluntariamente dónde trasladarse o asentarse
Reconocimiento ante la ley	20	<ul style="list-style-type: none"> ■ Eliminar los requisitos de documentación que les impiden a los desplazados internos ejercer sus derechos ■ Reducir los obstáculos para la emisión de documentación para desplazados internos ■ Permitir el acceso a los procedimientos y darlos a conocer
Vida familiar	16, 17	<ul style="list-style-type: none"> ■ Establecer sistemas para identificar y registrar unidades familiares y miembros para la prestación de asistencia ■ Configurar un sistema de registro de nacimientos ■ Crear una base de datos de personas desaparecidas y solicitudes de reunificación de la familia ■ Brindar acceso a recursos para la localización de familias, la investigación de personas desaparecidas, y la localización y devolución de restos mortales
Educación	23	<ul style="list-style-type: none"> ■ Garantizar que la educación sea parte de la respuesta nacional ante el desplazamiento ■ Proveer a los desplazados internos acceso a la educación a través de la comunidad local o servicios alternativos ■ Reducir los obstáculos administrativos al acceso de los desplazados internos a la educación
Trabajo y estándar de vida adecuado	18, 22	<ul style="list-style-type: none"> ■ Facilitar la inserción en el mercado laboral mediante capacitación profesional y programas laborales ■ Reducir los obstáculos al acceso de los desplazados internos a la asistencia social ■ Brindar asistencia que fomente la autonomía
Participación en asuntos públicos	22	<ul style="list-style-type: none"> ■ Garantizar que los desplazados internos tengan derecho legal a votar ■ Reducir los requisitos administrativos para el registro de votantes ■ Ofrecer protección a desplazados internos durante mitines y campañas electorales si se requiere ■ Permitir que desplazados internos se postulen como candidatos sin ninguna preferencia por sobre los miembros de la población general
Asistencia humanitaria	3, 25	<ul style="list-style-type: none"> ■ Crear un organismo para que colabore con organizaciones humanitarias o asignarle tal responsabilidad ■ Penalizar los actos que impidan la ayuda ■ Reformar las leyes de inmigración y aduana para acelerar la entrega de ayuda

Deje 20 minutos al final de la sesión para hacer un repaso del proceso y revisar lo siguiente:

- El anteproyecto que creó el grupo A
- Las medidas protectoras y las disposiciones legales que formuló el grupo B

CUARTA ACTIVIDAD: VALIDACIÓN Y ADOPCIÓN

Enseñe al menos las dos diapositivas de la presentación dedicadas a este tema.

PREPARACIÓN Y MATERIALES

PARA LA PRESENTACIÓN

- Proyector
- Computadora portátil
- Pantalla
- Presentación de PowerPoint: Redacción
- IDMC/Brookings, «National Instruments on Internal Displacement: A Guide to their Development» (Instrumentos nacionales sobre desplazamiento interno: una guía para su desarrollo)
- Manual sobre responsabilidad y acción para el desplazamiento interno de la Unión Interparlamentaria (UIP) del ACNUR

PARA LAS ACTIVIDADES PRÁCTICAS:

- Plantilla prediseñada con tres círculos concéntricos
- Papel de rotafolio
- Fichas de color
- Pizarra con adhesivo
- Marcadores